

Appendix – Approximate Aramaic Forms of Names of People and Places

Name	Aramaic Form	IPA Pronunciation	Roman Script Transliteration
Jesus of Nazareth	ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ (Yeshu'a min Natzrat)	/je'ʃu:ʕa min na'tsrat/	Yeshu'a min Natsrat
John the Baptist	ܝܫܘܥ ܡܢ ܡܕܢܐ (Yohanan Ma'mdana)	/jo'ħanan maʕmə'da:na/	Yohanan Ma'mdana
Elijah	ܝܠܝܐ (Elya)	/ʔe:l'ja/	Elya
Malachi	ܡܠܬܝܬܐ (Mal'akhi)	/malʔa'khi/	Mal'akhi
Judas Iscariot	ܝܫܘܥ ܫܟܪܝܘܬܐ (Yehuda Skaryota)	/je'hu:da ska'rjota/	Yehuda Skaryota
Simon	ܫܡܥܘܢ (Shim'on)	/ʃim'ʕo:n/	Shim'on
Peter	ܟܝܬܐ (Kefa)	/'ke:fa/	Kefa
John son of Zebedee	ܝܫܘܥ ܒܪ ܙܒܕܝ (Yohanan bar Zabdai)	/jo'ħanan bar zab'daj/	Yohanan bar Zabdai
James son of Zebedee	ܝܫܘܥ ܒܪ ܕܝܗܘܒܐ (Ya'qob bar Zabdai)	/jaʕ'qo:b bar zab'daj/	Ya'qob bar Zabdai
The sons of Zebedee	ܒܪܝܢܐ ܕܝܕܝܐ (B'nai Zabdai)	/bə'naj zab'daj/	B'nai Zabdai
Andrew	ܐܢܕܪܝܘܫ (Andrawos)	/an'dra:wos/	Andrawos
Philip	ܦܝܠܝܡܡܐ (Pilippos)	/pi'lip:os/	Pilippos
Galilee	ܓܠܝܠܐ (Galila)	/,gali:'la/	Galila
Galilean	ܓܠܝܠܝܬܐ (Galilaya)	/ga,li:la'ja/	Galilaya
Samaria	ܫܡܪܝܢܐ (Shamrayn)	/ʃam'rajn/	Shamrayn
Judea	ܝܫܘܕܐ (Yehud)	/je'hu:d/	Yehud
Judean	ܝܫܘܕܝܬܐ (Yehudaya)	/je,hu:da'ja/	Yehudaya

Jerusalem	ירושלם (Urishlem)	/u:riʃ'lem/	Urishlem
Joseph	יוסף (Yosep)	/jo'sep/	Yosep
Mary	מרִיָּם (Maryam)	/mar'jam/	Maryam
Mary Magdalene	מרִיָּם מַגְדַּלִּיטָא (Maryam Magdalyta)	/mar'jam magda'ljəta/	Maryam Magdalyta